

SHARP®

MODELL: AR-5516S
AR-5520S
AR-5516
AR-5520
AR-5516D
AR-5520D
AR-5516N
AR-5520N

DIGITAL-MULTIFUNKTIONSSYSTEM

ERSTE SCHRITTE

VOR DER VERWENDUNG

In diesem Abschnitt sind die Sicherheitsinformationen aufgeführt, die bei der Verwendung des Geräts beachtet werden müssen. Außerdem wird die Verwendung dieser Anleitung erläutert.

EINRICHTUNG

In diesem Abschnitt werden die Installation der Software und die Verbindung zu einem Computer erläutert.

ANHANG

Dieser Abschnitt umfasst Informationen zur Problembehebung und die technischen Daten.

Bewahren Sie diese Anleitung in Reichweite auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

Jede Anleitung bezieht auch die mit diesen Produkten verwendeten optionalen Einheiten ein.

Stellen Sie keine Kopien von Unterlagen her, deren Vervielfältigung gesetzlich verboten ist. Die nationalen Gesetze verbieten normalerweise die Kopie der folgenden Originale. Die Kopie weiterer Vorlagen kann durch regionale Gesetze verboten sein.

- Banknoten
- Briefmarken
- Obligationen
- Aktien
- Bankwechsel
- Schecks
- Pässe
- Führerscheine

In einigen Ländern sind die Schalterstellungen des Netzschalters "POWER" am Kopierer mit "I" und "O" anstatt mit "ON" und "OFF" gekennzeichnet.
Wenn Ihr Kopierer diese Art der Kennzeichnung aufweist, steht "I" für "ON" und "O" für "OFF".

Achtung!

Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät vom Netz zu trennen.

Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zur Aufrechterhaltung der Konformität mit den EMC-Richtlinien muss das Gerät mit geschirmten Schnittstellenkabeln verwendet werden.

Warnhinweis:

Dies ist ein Gerät der Klasse A. In einem Haushalt kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen. In diesem Fall hat der Benutzer entsprechende Abhilfemaßnahmen zu ergreifen.

INHALTE

VOR DER VERWENDUNG

VORSICHT	2
● WARNHINWEISE	2
● WICHTIGE PUNKTE BEI DER AUSWAHL DES AUFSTELLPLATZES	2
● WARNHINWEISE ZUM UMGANG MIT DEM GERÄT	3
● VORSICHT LASER	3
● HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	4
BENUTZUNG DES BEDIENUNGSHANDBUCHS	4
● HINWEISE ZU DEN HANDBÜCHERN	4
SO VERWENDEN SIE DAS BEDIENUNGSHANDBUCH	5
● BEDEUTUNG DES "R" BEI FORMATANGABEN DES ORIGINALS UND DES PAPIERS	5
● IN DIESEM BEDIENUNGSHANDBUCH BENUTZTE ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE	6
● SPF (AR-5516S/AR-5520S, AR-5516/AR-5520) ...	6
● RSPF (AR-5516D/AR-5520D/AR-5516N/AR-5520N)	6
● UNTERSCHIEDE ZWISCHEN BEIDEN MODELLEN	6

EINRICHTUNG

VOR DER SOFTWAREEINRICHTUNG	7
● SOFTWARE	7
● HARDWARE- UND SOFTWAREERFORDERNISSE	7
● EINSCHALTEN DES GERÄTS	7
INSTALLIEREN DER SOFTWARE (AR-5516S/ AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)	8
AN EINEN COMPUTER ANSCHLIESSEN (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR- 5516D/AR-5520D)	10
● EIN USB-KABEL ANSCHLIESSEN	10
● VERWENDEN DES GERÄTS ALS FREIGEGBENER DRUCKER	11
INSTALLIEREN DER SOFTWARE (AR-5516N/AR-5520N)	12
DEN DRUCKERTREIBER KONFIGURIEREN	18
EINRICHTEN VON BUTTON MANAGER	19

ANHANG

PROBLEMLÖSUNG	21
SPEZIFIKATIONEN	23
INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG	26

VOR DER VERWENDUNG

VORSICHT

Bei der Benutzung dieses Geräts sind folgende Warnhinweise zu beachten

WARNHINWEISE

⚠ Warnhinweis:

- Der Fixierbereich ist heiß. Gehen Sie bei der Beseitigung eines Papierstaus in diesem Bereich besonders vorsichtig vor.
- Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Dies schadet den Augen.

⚠ Achtung:

- Schalten Sie das Gerät nicht schnell nacheinander ein und aus. Nach dem Ausschalten des Geräts müssen Sie 10 bis 15 Sekunden warten, bevor Sie es wieder einschalten.
- Die Stromversorgung des Geräts muss vor dem Installieren jeglichen Verbrauchsmaterials ausgeschaltet werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen, horizontal stehenden Sockel auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten oder staubigen Ort auf.
- Wird das Gerät über längere Zeit nicht verwendet, beispielsweise an mehreren aufeinanderfolgenden Feiertagen, muß der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Wird das Gerät transportiert, muß der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.
- Decken Sie das eingeschaltete Gerät nicht mit einer Staubschutzhaube, einem Tuch oder Plastikfolie ab. Dies würde die Wärmeabführung verhindern und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Führen Sie keine Überprüfungen, Einstellungen oder Maßnahmen durch, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, da Sie sich andernfalls gefährlichen Strahlungen aussetzen könnten.
- Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

WICHTIGE PUNKTE BEI DER AUSWAHL DES AUFSTELLPLATZES

Falsche Aufstellung kann das Gerät beschädigen. Beachten Sie bitte bei der Erstinbetriebnahme und bei jeder Standortveränderung folgendes:



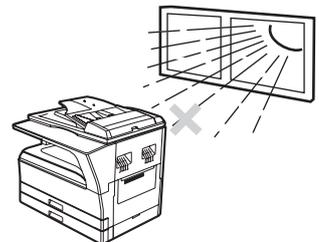
Wenn das Gerät aus der Kälte in einen warmen Raum gebracht wird, kann sich im Inneren Kondensationsfeuchte niederschlagen. Benutzung mit Kondensation kann schlechte Kopien und Fehlfunktionen bewirken. Lassen Sie das Gerät sich vor dem Einschalten mindestens 2 Stunden lang bei Zimmertemperatur erwärmen.

Stellen Sie Ihr Gerät nicht an Orten auf, die:

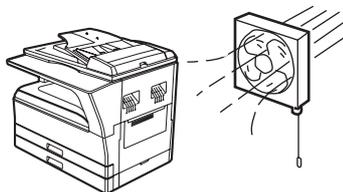
- feucht, naß oder sehr staubig



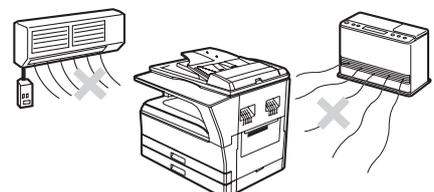
- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt



- schlecht belüftet



- starken Schwankungen in der Umgebungstemperatur und der Umgebungfeuchte ausgesetzt sind, beispielsweise in der Nähe einer Klimaanlage oder eines Heizlüfters.



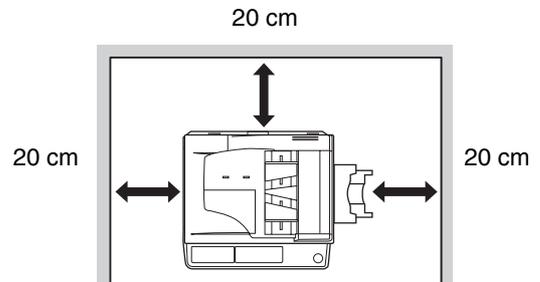
Zum leichten Anschließen und Trennen vom Stromnetz, sollte das Gerät in der Nähe der Netzsteckdose aufgestellt werden.

Das Netzkabel nur in eine Netzsteckdose stecken, die den auf dem Typenschild angegebenen Anschlußleistungen entspricht. Netzstecker nur in eine geerdete Steckdose stecken.



Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an, die gleichzeitig noch andere Apparate speist. Sollte ein Beleuchtungskörper an die gleiche Steckdose angeschlossen sein, kann das Licht flackern.

Lassen Sie um das Gerät ausreichend Platz, damit es gut belüftet und problemlos gewartet werden kann.



Beim Betrieb entsteht eine geringe Menge Ozon im Kopierer. Die Emissionsmenge liegt unter den Werten, die eine Gesundheitsgefährdung darstellen können.

VORSICHT:

Es empfiehlt sich, den Kopierer in einer gut belüfteten Umgebung aufzustellen, da die kleine Menge bereits einen störenden Geruch verursachen kann.

WARNHINWEISE ZUM UMGANG MIT DEM GERÄT

Um die hohe Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten, befolgen Sie beim Umgang mit dem Gerät folgende Warnhinweise.

Sie dürfen das Gerät nicht fallen lassen, es keinen Erschütterungen aussetzen und nicht an anderen Gegenständen anschlagen.

Austauschkassettens an einem kühlen, trockenen Ort in ihrer Verpackung lagern.

- Wenn sie direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze ausgesetzt werden, kann sich die Kopienqualität verschlechtern.

Nicht die Fotoleitrommel (grüner Bereich) berühren.

- Kratzer oder Flecken auf der Trommel sind die Ursache für unsaubere Kopien.

VORSICHT LASER

Wellenlänge	785 nm ± 15 nm
Pulsdauer	(10,32 µs ± 10,32 ns)/7 mm
Ausgangsleistung	max. 0,6 mW

Achtung

Führen Sie keine Überprüfungen oder Einstellungen oder Maßnahmen durch, die in diesem Handbuch nicht beschrieben sind, da Sie sich andernfalls gefährlichen Strahlungen aussetzen könnten.

Dieses digitale Gerät ist ein LASERPRODUKT der KLASSE 1 nach (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Eingetragene Warenzeichen

Die folgenden Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen werden in Verbindung mit dem Gerät, seinen Peripheriegeräten und seinem Zubehör verwendet.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP und Windows Vista® sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- IBM, PC/AT und PowerPC sind Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat, das Adobe PDF-Logo und Reader sind eingetragene Warenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.
- Alle übrigen Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Mit dem ENERGY STAR® ausgezeichnete Produkte zeichnen sich durch ein besonders energiesparendes Design aus und schützen die Umwelt.

Produkte, die den ENERGY STAR®-Richtlinien entsprechen, sind mit dem oben abgebildeten Logo gekennzeichnet. Produkte ohne dieses Logo entsprechen möglicherweise nicht den ENERGY STAR®-Richtlinien.

BENUTZUNG DES BEDIENUNGSHANDBUCHS

Dieses Gerät wurde mit der Absicht hergestellt, im Büro auf kleinstem Platz zahlreiche, praktische Kopierfunktionen und leichteste Bedienbarkeit zu bieten. Um alle Möglichkeiten Ihres Geräts auszuschöpfen, sollten Sie sich sorgfältig mit dem Gerät und dieser Bedienungsanleitung vertraut machen. Damit die Bedienungsanleitung bei der Gerätebenutzung schnell greifbar ist, verwahren Sie sie bitte an einem geeigneten Platz.

HINWEISE ZU DEN HANDBÜCHERN

Dies sind die Handbücher für das Gerät:

Erste Schritte (diese Anleitung)

In dieser Anleitung werden die folgenden Punkte erläutert:

- Wie die Software installiert wird, mit der das Gerät als Drucker und Scanner für Ihren Computer verwendet werden kann
- Problembehebung zur Verwendung des Geräts
- Technische Daten
- Vorsichtshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts

Bedienungshandbuch (auf der mitgelieferten CD-ROM)

In dieser Anleitung werden die folgenden Punkte erläutert:

- Teilennamen des Geräts
- Verfügbare Papiertypen für dieses Gerät
- Grundlegende Schritte zum Kopieren und erweiterte Kopierfunktionen
(Zum Beispiel: Drehen des Bildes um 90 Grad, Kopieren mehrerer Originale auf ein einzelnes Blatt Papier)
- Grundlegende Schritte zum Drucken und andere häufig verwendete Druckfunktionen
(Zum Beispiel: Anpassen des zu druckenden Bildes auf das Papier, Vergrößern/Verkleinern des Druckbildes)
- Scannen am Gerät und über einen Computer
- Austausch der Tonerkartusche und Peripheriegeräte



- Die in diesem Handbuch aufgeführten Bildschirmanzeigen, Meldungen und Tastennamen können aufgrund von Verbesserungen und Änderungen von denen am Gerät abweichen.
- Wenn in dieser Bedienungsanleitung "AR-XXXX" erscheint, ersetzen Sie bitte "XXXX" durch den Namen Ihres Modells.

SOFTWARE-LIZENZ

Die SOFTWARE-LIZENZ wird angezeigt, wenn Sie die Software von der CD-ROM installieren. Wenn Sie die gesamte oder einen Teil der Software auf der CD-ROM oder in dem Gerät verwenden, stimmen Sie den Bedingungen der SOFTWARE-LIZENZ zu.

SO VERWENDEN SIE DAS BEDIENUNGSHANDBUCH

Das Bedienungshandbuch bietet ausführliche Anleitungen zur Bedienung des Geräts. Schlagen Sie im Bedienungshandbuch nach, wenn Sie das Gerät verwenden, nachdem die erste Einrichtung abgeschlossen ist.

Anzeigen der Anleitung

Die "CD-ROM" im Lieferumfang des Geräts enthält eine Anleitung im PDF-Format. Um die Anleitung im PDF-Format anzuzeigen, wird Acrobat Reader oder Adobe Reader von Adobe Systems Incorporated benötigt. Wenn keines der Programme auf Ihrem Computer installiert ist, können Sie die Programme über die folgende URL herunterladen:

<http://www.adobe.com/>

1 Schalten Sie Ihren Computer ein.

2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk.

3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Computer", und doppelklicken Sie dann auf das CD-ROM-Symbol ().

- Unter Windows XP klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", dann auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM-Symbol.
- Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM-Symbol.

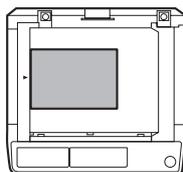
4 Doppelklicken Sie auf den Ordner "Manual", doppelklicken Sie auf den Ordner "German", und doppelklicken Sie dann auf das Symbol "AR_5516_5520.pdf" (für AR-5516S/5520S/5516/5520/5516D/5520D) oder "AR_5516N_5520N.pdf" (für AR5516N/5520N).



- Wenn Sie das Bedienungshandbuch wiederholt aufrufen, ist es vielleicht praktischer, die Datei mit dem Bedienungshandbuch auf Ihren Computer zu kopieren.
- Das Bedienungshandbuch kann mit Acrobat Reader ausgedruckt werden. SHARP empfiehlt, die Abschnitte auszudrucken, die Sie regelmäßig benötigen.
- Weitere Informationen zur Verwendung von Acrobat Reader finden Sie in der "Help" von Acrobat Reader.

BEDEUTUNG DES "R" BEI FORMATANGABEN DES ORIGINALS UND DES PAPIERS

Ein "R" am Ende eines Originals oder eines Papierformats (A4R, etc.) gibt an, daß das Original oder das Papier waagrecht wie unten gezeigt, ausgerichtet ist.



<Waagerechte (Querformats)-Ausrichtung>

Größen, die ausschließlich nur im waagerechten Format (Querformat) eingelegt werden können (B4, A3), enthalten kein "R" in ihrer Formatangabe.

IN DIESEM BEDIENUNGSHANDBUCH BENUTZTE ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE



Werden die Angaben des Warnhinweises nicht richtig befolgt, kann dies zu Verletzungen führen.



Warnt den Benutzer vor Geräteschäden, die auftreten können, falls der Warnhinweis nicht beachtet wird.



Hinweise enthalten wichtige Informationen in Bezug auf das Gerät über Spezifikationen, Funktionen, Leistungen, Bedienung und andere für den Benutzer nützliche Tips.

SPF (AR-5516S/AR-5520S, AR-5516/AR-5520)

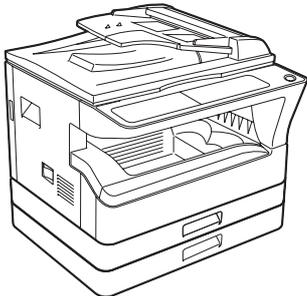
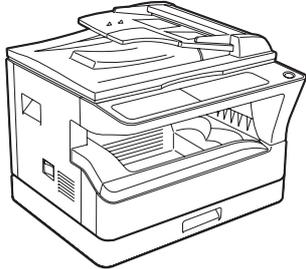
In dieser Anleitung wird der automatische Originaleinzug als "SPF" bezeichnet.

RSPF (AR-5516D/AR-5520D/AR-5516N/AR-5520N)

In dieser Anleitung wird der automatische Originaleinzug mit Wendung als "RSPF" bezeichnet.

UNTERSCHIEDE ZWISCHEN BEIDEN MODELLLEN

Die vorliegende Anleitung bezieht sich auf folgende Modelle:

Modell	AR-5520S/AR-5520/AR-5520D/AR-5520N	AR-5516S/AR-5516/AR-5516D/AR-5516N
Aussehen	<p>(wenn der optionale SPF/RSPF installiert ist)</p>  <p>Die obige Abbildung wird benutzt, wenn im Gerät eine Funktion und/oder ein Arbeitsablauf bei den beiden Modellen identisch ist.</p>	<p>(wenn der optionale SPF/RSPF installiert ist)</p> 
Kopiergeschwindigkeit	20 Kopien/Minute	16 Kopien/Minute
Papierkassetten	Zwei (250 x 2)	Eine (250 x 1)

EINRICHTUNG

VOR DER SOFTWAREEINRICHTUNG

Dieses Kapitel erläutert, wie die Software installiert und konfiguriert wird, die für die Drucker- und Scannerfunktionen des Geräts erforderlich ist.



- Die Scannerfunktion ist nicht beim AR-5516S/AR-5520S verfügbar.
- In dieser Anleitung wird auf die CD-ROM im Lieferumfang des Geräts einfach als "CD-ROM" verwiesen.

SOFTWARE

Die CD-ROM im Lieferumfang des Geräts enthält die folgende Software:

AR-5516S/AR-5520S

Druckertreiber

Der Druckertreiber ermöglicht es Ihnen, die Druckerfunktion des Geräts zu nutzen.

Der Druckertreiber umfasst das Druckstatus-Fenster. Hierbei handelt es sich um ein Dienstprogramm, das das Gerät überwacht und Sie über den Druckstatus, den Namen des gerade zu druckenden Dokuments und über Fehlermeldungen informiert.

AR-5516/AR-5520, AR-5516D/AR-5520D

MFP-Treiber

Druckertreiber

Der Druckertreiber ermöglicht es Ihnen, die Druckerfunktion des Geräts zu nutzen.

Der Druckertreiber umfasst das Druckstatus-Fenster. Hierbei handelt es sich um ein Dienstprogramm, das das Gerät überwacht und Sie über den Druckstatus, den Namen des gerade zu druckenden Dokuments und über Fehlermeldungen informiert.

Scannertreiber

Der Scannertreiber ermöglicht es Ihnen, die Scanfunktionen des Geräts mit TWAIN-kompatiblen und WIA-kompatiblen Anwendungen zu verwenden.

Button Manager

Mit Button Manager können Sie die Scannermenüs des Geräts verwenden, um ein Dokument zu scannen.

AR-5516N/AR-5520N

Druckertreiber

Der Druckertreiber ermöglicht es Ihnen, die Druckerfunktion des Geräts zu nutzen.

Scannertreiber

Der Scannertreiber ermöglicht es Ihnen, die Scanfunktionen des Geräts mit TWAIN-kompatiblen und WIA-kompatiblen Anwendungen zu verwenden.

Button Manager

Mit Button Manager können Sie die Scannermenüs des Geräts verwenden, um ein Dokument zu scannen.

HARDWARE- UND SOFTWAREERFORDERNISSE

Überprüfen Sie die folgenden Hardware- und Softwareerfordernisse, bevor Sie die Software installieren.

Computertyp	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : IBM PC/AT oder kompatibler Computer mit einem USB 2.0*/1.1*2-Anschluss AR-5516N/AR-5520N : IBM PC/AT oder kompatibler Computer mit einem 10BASE-T/100BASE-TX LAN-Anschluss
Betriebssystem*3	Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition, Windows Vista
Andere Hardwareerfordernisse	Eine Umgebung, in der alle oben aufgelisteten Betriebssysteme voll funktionsfähig sind.

*1 Der USB 2.0-Anschluss des Geräts überträgt Daten nur dann mit der durch USB 2.0 (Hi-Speed) vorgegebenen Geschwindigkeit, wenn der Microsoft USB 2.0-Treiber auf dem Computer vorinstalliert ist oder wenn der USB 2.0-Treiber für Windows 2000 Professional/XP/Vista installiert ist, den Microsoft über "Windows Update" zur Verfügung stellt.

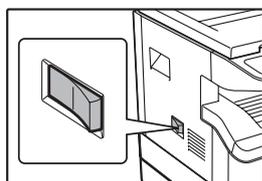
*2 Kompatibel mit Modellen, auf denen Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition oder Windows Vista vorinstalliert ist und die standardmäßig mit einer USB-Schnittstelle ausgerüstet sind.

*3 • Das Gerät unterstützt nicht den Druckvorgang in einer Macintosh-Umgebung.
• Zur Installation der Software über das Installationsprogramm sind Administratorrechte notwendig.

EINSCHALTEN DES GERÄTS

Der Netzschalter befindet sich an der linken Seite des Geräts.

Bringen Sie den Netzschalter in die Stellung "EIN".



INSTALLIEREN DER SOFTWARE

(AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)



- Die in diesem Handbuch abgebildeten Fenster gelten hauptsächlich für Windows Vista. Bei anderen Versionen von Windows können einige Fenster von denen in diesem Handbuch abweichen.
- Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird, müssen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um das Problem zu lösen. Nachdem das Problem behoben ist, wird das Installationsverfahren fortgesetzt. Je nach Art des Problems müssen Sie eventuell auf die "Abbrechen"-Taste klicken, um den Installer zu verlassen. In diesem Fall müssen Sie die Software, nach Lösung des Problems, nochmals von Anfang an installieren.

1 Das USB-Kabel darf nicht an das Gerät angeschlossen sein. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht angeschlossen ist, bevor Sie fortfahren.

Wenn das Kabel angeschlossen ist, wird ein Plug & Play-Fenster angezeigt. In einem solchen Fall müssen Sie auf die "Abbrechen"-Taste klicken, um das Fenster zu schließen und das Kabel ausstecken.



Das Kabel wird in Schritt 12 angeschlossen.

2 Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein.

3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Computer", und doppelklicken Sie dann auf das CD-ROM-Symbol ().

- Unter Windows XP klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", dann auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM-Symbol.
- Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM-Symbol.

4 Doppelklicken Sie auf das Symbol "Setup" ().

Unter Windows Vista klicken Sie auf "Zulassen", wenn eine Meldung erscheint, in der Sie um eine Bestätigung gebeten werden.

5 Das Fenster "Lizenzvereinbarung" wird angezeigt. Stellen Sie sicher, dass Sie den Inhalt der Softwarelizenz verstanden haben, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Ja".



Sie können die "Lizenzvereinbarung" in einer anderen Sprache anzeigen, indem Sie die gewünschte Sprache im Sprachmenü auswählen. Um die Software in der ausgewählten Sprache zu installieren, setzen Sie die Installation nach Auswahl dieser Sprache fort.

6 Klicken Sie nach der Bestätigung der Meldung im Fenster "Willkommen" auf die Schaltfläche "Weiter".

7 Zum Installieren der gesamten Software klicken Sie auf die Schaltfläche "Standard" und fahren dann mit Schritt 11 fort. Um ein bestimmtes Paket zu installieren, klicken Sie auf die Schaltfläche "Kundenspezifisch" und fahren mit dem nächsten Schritt fort.

Für AR-5516S/AR-5520S

Wenn Sie das Gerät über ein USB-Kabel direkt an einen Computer anschließen wollen, müssen Sie in der Regel auf die Schaltfläche "Standard" klicken und mit Schritt 11 fortfahren. Wenn Sie auf die Schaltfläche "Kundenspezifisch" klicken, fahren Sie bitte mit dem nächsten Schritt fort.

8 Klicken Sie auf die Schaltfläche "MFP Treiber".



Klicken Sie auf die Schaltfläche "README anzeigen", um Informationen zu den ausgewählten Paketen anzuzeigen.

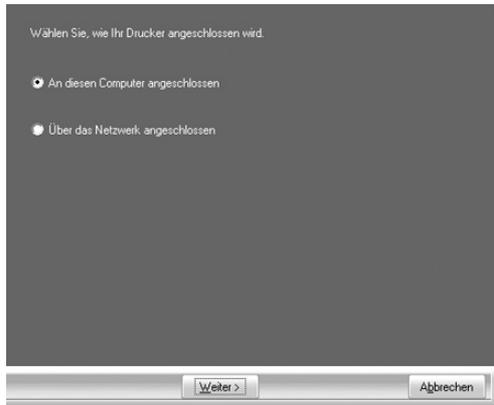
Für AR-5516S/AR-5520S

Klicken Sie auf die Schaltfläche "Druckertreiber".



Klicken Sie auf die Schaltfläche "README anzeigen", um Informationen zu den ausgewählten Paketen anzuzeigen.

9 Wählen Sie "An diesen Computer angeschlossen", und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Weiter".



Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Wenn die Meldung "Die Installation der SHARP ist abgeschlossen." angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".

Für AR-5516S/AR-5520S

Wenn die Meldung "Die Installation der SHARP ist abgeschlossen." angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche "OK" und fahren dann mit Schritt 11 fort.

!Vorsicht

- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

10 Das Fenster aus Schritt 8 wird wieder angezeigt. Wenn Sie Button Manager installieren wollen, klicken Sie auf die Schaltfläche "Button Manager".

Wenn Sie Button Manager nicht installieren wollen, fahren Sie mit Schritt 11 fort.



Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Hinweis

Nach der Installation erscheint eine Meldung, in der Sie zum Neustart des Computers aufgefordert werden. Klicken Sie in diesem Fall auf die Schaltfläche "Ja", um Ihren Computer neu zu starten.

11 Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf die Schaltfläche "Schliessen".

!Vorsicht

- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

Es wird eine Meldung angezeigt, in der Sie aufgefordert werden, das Gerät an Ihren Computer anzuschließen. Klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".

Hinweis

Nach der Installation erscheint eine Meldung, in der Sie zum Neustart des Computers aufgefordert werden. Klicken Sie in diesem Fall auf die Schaltfläche "Ja", um Ihren Computer neu zu starten.

12 Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist, und schließen Sie dann das USB-Kabel an (S. 10).

Windows erkennt das Gerät und ein Plug-and-Play-Fenster erscheint.

13 Gehen Sie zum Installieren des Treibers nach den Anweisungen in dem Plug-and-Play-Fenster vor.

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

!Vorsicht

- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

Damit ist die Installation der Software abgeschlossen.

- Wenn Sie Button Manager installiert haben, konfigurieren Sie Button Manager wie unter "EINRICHTEN VON BUTTON MANAGER" erläutert (S. 19) erläutert ein.

AN EINEN COMPUTER ANSCHLIESSEN

(AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)

Befolgen Sie die unten beschriebenen Schritte, um das Gerät an Ihren Computer anzuschließen. Das USB-Kabel für den Anschluss des Geräts an Ihren Computer ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten. Bitte kaufen Sie das entsprechende Kabel für Ihren Computer.

Schnittstellenkabel

USB-Kabel

Paarig verdrehtes, abgeschirmtes Kabel für Hochgeschwindigkeitsübertragung (max. 3m).

Wenn das Gerät über eine USB 2.0-Schnittstelle angeschlossen wird, kaufen Sie bitte ein Kabel, das USB 2.0 unterstützt.

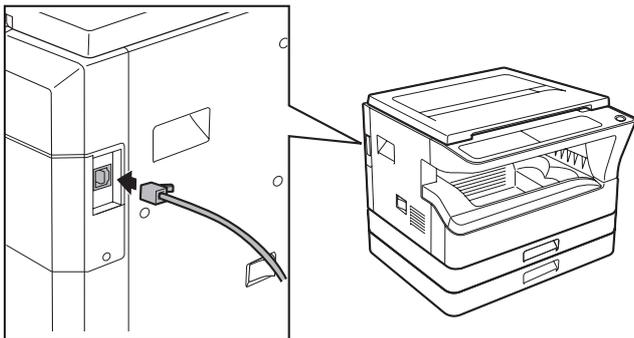
⚠ Vorsicht

- USB ist bei einem PC/AT-kompatiblen Computer verfügbar, der werkseitig mit USB ausgestattet ist und bei dem Windows 2000 Professional, Windows XP Professional, Windows XP Home Edition oder Windows Vista vorinstalliert ist.
- Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn der Drucker-/MFP-Treiber installiert ist. Das USB-Kabel sollte während der Installation des Drucker-/MFP-Treibers angeschlossen werden.

EIN USB-KABEL ANSCHLIESSEN

1 Stecken Sie das Kabel in den USB-Anschluss des Geräts.

2 Stecken Sie das andere Kabelende in den USB-Port Ihres Computers.



Systemanforderungen für USB 2.0 (Hi-Speed-Modus)

- Der USB 2.0-Anschluss des Geräts überträgt Daten nur dann mit der durch USB 2.0 (Hi-Speed) vorgegebenen Geschwindigkeit, wenn der Microsoft USB 2.0-Treiber auf dem Computer vorinstalliert ist oder wenn der USB 2.0-Treiber für Windows 2000 Professional/XP/Vista installiert ist, den Microsoft über "Windows Update" zur Verfügung stellt.
- Auch wenn der Microsoft USB 2.0-Treiber verwendet wird, ist es eventuell nicht möglich, die USB 2.0-Geschwindigkeit zu erzielen, wenn eine PC-Karte verwendet wird, die USB 2.0 unterstützt. Um den aktuellsten Treiber zu erhalten (der möglicherweise eine höhere Geschwindigkeit ermöglicht), wenden Sie sich an den Hersteller Ihrer PC-Karte.
- Die Verbindung ist auch über einen USB 1.1-Anschluss an Ihrem Computer möglich. In diesem Fall gelten aber die technischen Daten für USB 1.1 (Full-Speed).
- Wenn der Computer nicht mit USB 2.0 (Hi-Speed) kompatibel ist, muss die Einstellung "USB 2.0 Modus Umschaltung" im System des Geräts auf "Vollgeschwindigkeit" gesetzt werden. Weitere Informationen dazu finden Sie unter "SYSTEMEINSTELLUNGEN" im Bedienungshandbuch.

Verwenden des Geräts als freigegebener Drucker

Wenn das Gerät als freigegebener Drucker in einem Windows-Netzwerk verwendet wird, befolgen Sie diese Schritte, um den Druckertreiber auf dem Client-Computer zu installieren.



Um die entsprechenden Einstellungen beim Druckserver zu konfigurieren, schlagen Sie im Bedienungshandbuch oder in der Hilfedatei Ihres Betriebssystems nach.

1 Führen Sie die Schritte 2 bis 6 unter "INSTALLIEREN DER SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (S. 8) aus.

2 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Kundenspezifisch".

3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "MFP Treiber".

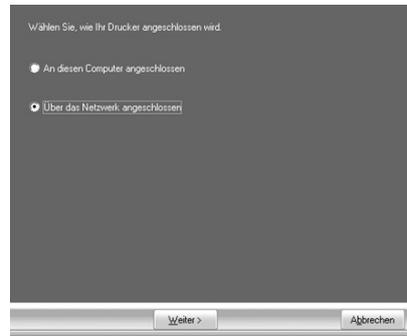


Klicken Sie auf die Schaltfläche "README anzeigen", um Informationen zu den ausgewählten Paketen anzuzeigen. Für AR-5516S/AR-5520S
Klicken Sie auf die Schaltfläche "Druckertreiber".



Klicken Sie auf die Schaltfläche "README anzeigen", um Informationen zu den ausgewählten Paketen anzuzeigen.

4 Wählen Sie "Über das Netzwerk angeschlossen", und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Weiter".



5 Wählen Sie den Druckernamen (der als freigegebener Drucker auf einem Druckserver konfiguriert ist) aus der Liste aus.

Bei Windows 2000/XP können Sie auch auf die Schaltfläche "Netzwerkschnittstelle hinzufügen" klicken, die unter der Liste angezeigt wird. Wählen Sie den freizugebenden Drucker aus, indem Sie das Netzwerk in dem Fenster, das nun angezeigt wird, durchsuchen.

6 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.



Wenn der freigegebene Drucker nicht in der Liste erscheint, überprüfen Sie die Einstellungen des Druckerservers.



- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

7 Das Fenster aus Schritt 3 wird wieder angezeigt. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Schliessen".



Nach der Installation erscheint eine Meldung, in der Sie zum Neustart des Computers aufgefordert werden. Klicken Sie in diesem Fall auf die Schaltfläche "Ja", um Ihren Computer neu zu starten.

Damit ist die Installation der Software abgeschlossen.

INSTALLIEREN DER SOFTWARE

(AR-5516N/AR-5520N)

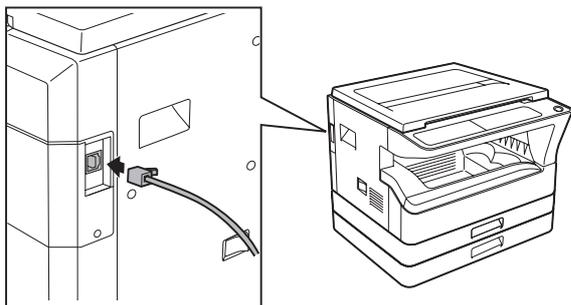


- Die in diesem Handbuch abgebildeten Fenster gelten hauptsächlich für Windows Vista. Bei anderen Versionen von Windows können einige Fenster von denen in diesem Handbuch abweichen.
- Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird, müssen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um das Problem zu lösen. Nachdem das Problem behoben ist, wird das Installationsverfahren fortgesetzt. Je nach Art des Problems müssen Sie eventuell auf die "Abbrechen"-Taste klicken, um den Installer zu verlassen. In diesem Fall müssen Sie die Software, nach Lösung des Problems, nochmals von Anfang an installieren.

Stellen Sie die IP-Adresse ein.

1 Stecken Sie das LAN-Kabel in den LAN-Anschluss am Gerät.

Verwenden Sie hierfür ein abgeschirmtes Netzwerkkabel.



2 Legen Sie die CD-ROM in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein.

3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Computer", und doppelklicken Sie dann auf das CD-ROM-Symbol ().

- Unter Windows XP klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", dann auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM-Symbol.
- Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf "Arbeitsplatz" und doppelklicken dann auf das CD-ROM-Symbol.

4 Doppelklicken Sie auf das Symbol "Setup" ().

Unter Windows Vista klicken Sie auf "Zulassen", wenn eine Meldung erscheint, in der Sie um eine Bestätigung gebeten werden.

5 Das Fenster "Lizenzvereinbarung" wird angezeigt. Stellen Sie sicher, dass Sie den Inhalt der Softwarelizenz verstanden haben, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Ja".



Sie können die "Lizenzvereinbarung" in einer anderen Sprache anzeigen, indem Sie die gewünschte Sprache im Sprachmenü auswählen. Um die Software in der ausgewählten Sprache zu installieren, setzen Sie die Installation nach Auswahl dieser Sprache fort.

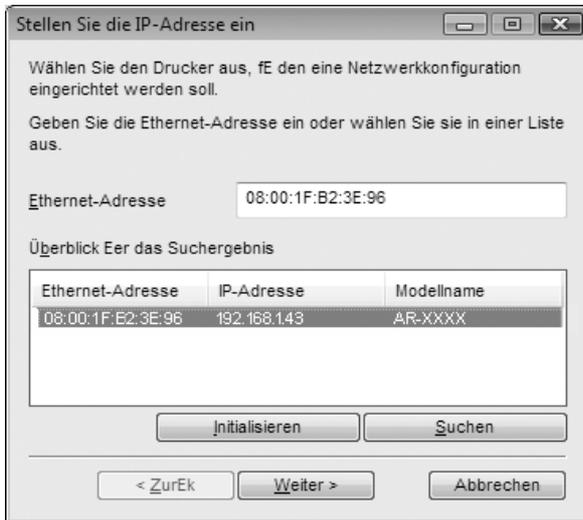
6 Klicken Sie nach der Bestätigung der Meldung im Fenster "Willkommen" auf die Schaltfläche "Weiter".

7 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Stellen Sie die IP-Adresse ein.".



8 Wenn der Auswahlbildschirm für die Software erscheint, klicken Sie auf die Schaltfläche "Stellen Sie die IP-Adresse ein.".

9 Der Drucker bzw. die Drucker, die am Netzwerk angeschlossen sind, werden erkannt. Klicken Sie auf den Drucker, den Sie konfigurieren möchten (das Gerät), und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".



Wenn eine Meldung zur Windows-Firewall angezeigt wird, klicken Sie auf "Ja".

Hinweis

- Die "Ethernet-Adresse" finden Sie auf der linken Seite des Geräts in der Nähe des LAN-Anschlusses.
- Sollte das Gerät nicht erkannt werden, geben Sie die Ethernet-Adresse ein und klicken Sie auf die Schaltfläche "Initialisieren", um die IP-Adresse zu initialisieren. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und klicken Sie auf die Schaltfläche "OK" und anschließend auf "Suchen". Sollte das Gerät immer noch nicht erkannt werden, deaktivieren Sie die Firewall des Computers und wiederholen Sie die Installation von vorne.

10 Geben Sie die IP-Adresse, die Subnetzmaske und das Standard-Gateway ein.

Die Einstellungen im unten angezeigten Fenster sind nur Beispiele.

Sie sollten Ihren Netzwerk-Administrator fragen, welche IP-Adresse, Subnetzmaske und welches Standard-Gateway Sie eingeben müssen.



Hinweis

Wenn "IP-Adresse automatisch zuweisen" ausgewählt wird, wechselt die IP-Adresse möglicherweise zeitweise automatisch. Dadurch können Sie nicht drucken. Wählen Sie in diesem Fall "IP-Adresse zuweisen" und geben Sie die IP-Adresse ein.

11 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

12 Wenn der Auswahlbildschirm für die Software erscheint, klicken Sie auf die Schaltfläche "Schließen".

Damit ist das Einstellen der IP-Adresse abgeschlossen.

- Wenn Sie die gesamte Software installieren wollen, klicken Sie auf die Schaltfläche "Zurück" und fahren mit Schritt 2 unter "Die gesamte Software installieren" (S. 14) fort.
- Wenn Sie bestimmte Pakete installieren wollen, klicken Sie auf die Schaltfläche "Zurück" und fahren mit Schritt 2 unter "Wählen Sie die zu installierende Option." (S. 15) fort.

Die gesamte Software installieren

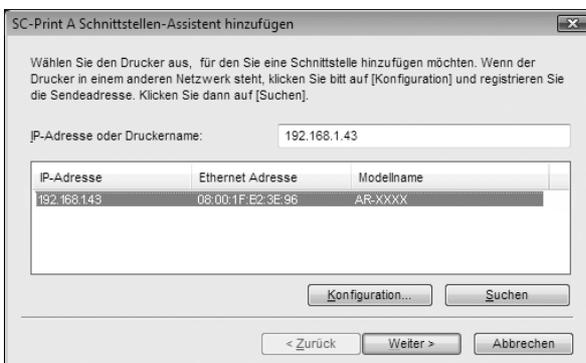
Wenn Sie die IP-Adresse noch nicht eingestellt haben, gehen Sie zu "Stellen Sie die IP-Adresse ein." (S. 12).

- 1 Führen Sie die Schritte 3 bis 6 unter "Stellen Sie die IP-Adresse ein." (S. 12) durch.**

- 2 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Standard".**

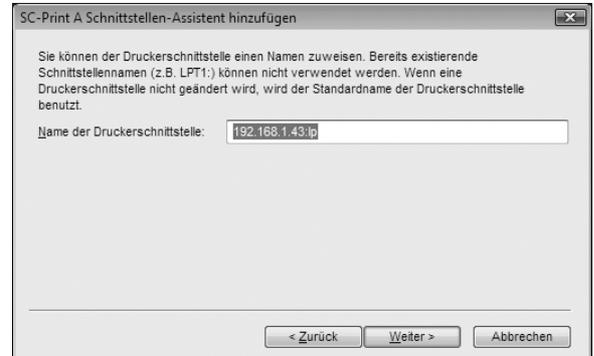


- 3 Der Drucker bzw. die Drucker, die am Netzwerk angeschlossen sind, werden erkannt. Klicken Sie auf den Drucker, den Sie konfigurieren möchten (das Gerät), und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".**



Sollte die IP-Adresse des Geräts nicht gefunden werden, stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist bzw. das Netzkabel richtig angeschlossen wurde, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Suchen".

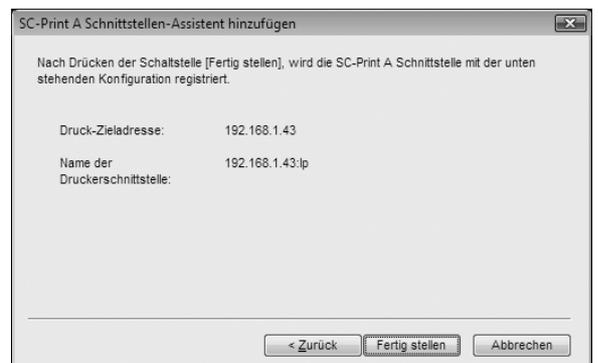
- 4 Stellen Sie im Fenster für die Einstellung des Zieldruckportnamens sicher, dass die IP-Adresse mit ":lp" aufhört, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".**



Sie können einen beliebigen Namen unter "Name der Druckerschnittstelle" (maximal 63 Zeichen) eingeben.

- 5 Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie die Eingaben überprüfen können. Stellen Sie sicher, dass die Eingaben korrekt sind, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Fertig stellen".**

Sollten die Eingaben nicht korrekt sein, klicken Sie auf die Schaltfläche "Zurück", um wieder zum entsprechenden Fenster zurückzukehren, und korrigieren Sie dort Ihre Eingaben.



6 Wenn das Fenster zum Auswählen des Modells erscheint, wählen Sie das Modell, das Sie verwenden möchten, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

!Vorsicht

- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

Wenn eine Meldung zur Windows-Firewall angezeigt wird, klicken Sie auf "Ja".

7 Wenn der Bildschirm "Fertig stellen" angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche "Schließen".

Hinweis

Zur Verwendung des Scannertreibers müssen Sie eine Verbindung zur Scannerfunktion über SC-Scan A herstellen (siehe "HERSTELLEN UND TRENNEN DER VERBINDUNG MIT DER SCANNERFUNKTION ÜBER SC-Scan A" in der Bedienungsanleitung).

Damit ist die Installation der Software abgeschlossen.

- Wenn Sie Button Manager installiert haben, konfigurieren Sie Button Manager wie unter "EINRICHTEN VON BUTTON MANAGER" erläutert (S. 19) erläutert ein.

Wählen Sie die zu installierende Option.

Wenn Sie die IP-Adresse noch nicht eingestellt haben, gehen Sie zu "Stellen Sie die IP-Adresse ein." (S. 12).

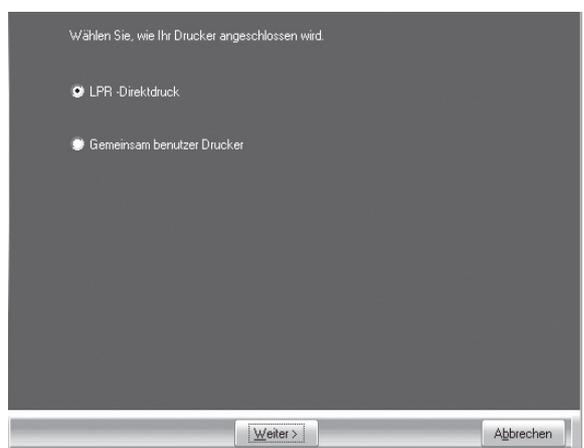
1 Führen Sie die Schritte 3 bis 6 unter "Stellen Sie die IP-Adresse ein." (S. 12) durch.

2 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Kundenspezifisch".

3 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Druckertreiber".



4 Wählen Sie "LPR-Direktdruck", klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter" und gehen Sie zum nächsten Schritt.



Sollte das Gerät mit anderen Benutzern zusammen im Netzwerk benutzt werden, wählen Sie "Gemeinsam benutzer Drucker" und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

- Für den zu verwendenden Port wählen Sie den Namen des Druckers, der als freigegebener Drucker eingestellt ist, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".
- Bei Windows 2000/XP können auch auf die Schaltfläche "Netzwerkschnittstelle hinzufügen" klicken und den freizugebenden Drucker (das Gerät) wählen, indem Sie das Netzwerk in dem angezeigten Fenster durchsuchen.

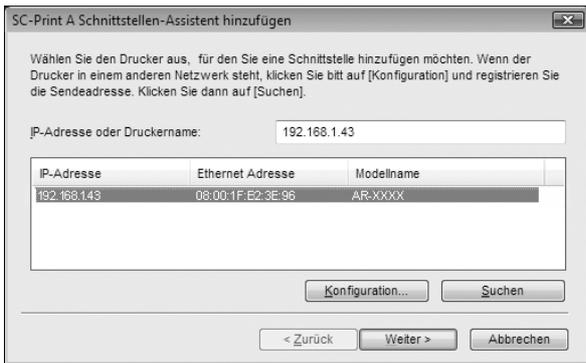
Hinweis Sollte der freigegebene Drucker nicht in der Liste erscheinen, überprüfen Sie die Einstellungen im Druckerserver.

Vorsicht

- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm und gehen Sie zu Schritt 8.

5 Der Drucker bzw. die Drucker, die am Netzwerk angeschlossen sind, werden erkannt. Klicken Sie auf den Drucker, den Sie konfigurieren möchten (das Gerät), und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".



Hinweis Sollte die IP-Adresse des Geräts nicht gefunden werden, stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist bzw. das Netzkabel richtig angeschlossen wurde, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Suchen".

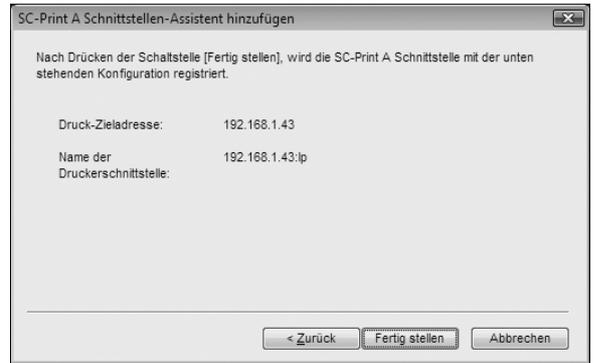
6 Stellen Sie im Fenster für die Einstellung des Zieldruckportnamens sicher, dass die IP-Adresse mit ":lp" aufhört, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".



Hinweis Sie können einen beliebigen Namen unter "Name der Druckerschnittstelle" (maximal 63 Zeichen) eingeben.

7 Es wird ein Fenster angezeigt, in dem Sie die Eingaben überprüfen können. Stellen Sie sicher, dass die Eingaben korrekt sind, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Fertig stellen".

Sollten die Eingaben nicht korrekt sein, klicken Sie auf die Schaltfläche "Zurück", um wieder zum entsprechenden Fenster zurückzukehren, und korrigieren Sie dort Ihre Eingaben.



8 Wenn das Fenster zum Auswählen des Modells erscheint, wählen Sie das Modell, das Sie verwenden möchten, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

9 Wählen Sie, ob Sie den Drucker als Standarddrucker verwenden möchten, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Weiter".

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

!Vorsicht

- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

10 Wenn die Meldung "Die Installation der SHARP Software ist abgeschlossen." angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".

11 Damit kehren Sie zum Fenster von Schritt 3 auf Seite 11 zurück.

- Um den Scanner-Treiber zu installieren, gehen Sie zu Schritt 12.
- Um den Button Manager zu installieren, gehen Sie zu Schritt 16.
- Wenn Sie den Scanner-Treiber oder den Button Manager nicht installieren möchten, gehen Sie zu Schritt 19.

12 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Scannertreiber (TWAIN)".

13 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Ja".



!Vorsicht

- Wenn Sie Windows Vista verwenden und ein Fenster mit einer Sicherheitswarnung angezeigt wird, klicken Sie auf "Diese Treibersoftware trotzdem installieren".
- Wenn Sie Windows 2000/XP verwenden und eine Warnmeldung in Bezug auf den Windows-Logotest oder eine digitale Signatur erscheint, klicken Sie auf "Installation fortsetzen" oder "Ja".

Wenn eine Meldung zur Windows-Firewall angezeigt wird, klicken Sie auf "Ja".

14 Wenn die Meldung "Die Installation der SHARP Software ist abgeschlossen." angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".

15 Damit kehren Sie zum Fenster von Schritt 3 auf Seite 11 zurück.

- Wenn Sie jetzt anschließend den Tasten-Manager installieren möchten, gehen Sie zum nächsten Schritt.
- Wenn Sie die Installation beenden möchten, gehen Sie zu 19.

16 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Button Manager".

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

17 Wenn die Meldung "Die Installation der Software ist abgeschlossen." angezeigt wird, klicken Sie auf die Schaltfläche "Fertig stellen".

18 Damit kehren Sie zum Fenster von Schritt 3 auf Seite 11 zurück.

19 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Schließen", um die Installation abzuschließen.

Hinweis

Zur Verwendung des Scannertreibers müssen Sie eine Verbindung zur Scannerfunktion über SC-Scan A herstellen (siehe "HERSTELLEN UND TRENNEN DER VERBINDUNG MIT DER SCANNERFUNKTION ÜBER SC-Scan A" in der Bedienungsanleitung).

Damit ist die Installation der Software abgeschlossen.

- Wenn Sie Button Manager installiert haben, konfigurieren Sie Button Manager wie unter "EINRICHTEN VON BUTTON MANAGER" erläutert (S. 19) erläutert ein.

DEN DRUCKERTREIBER KONFIGURIEREN

Nach Installation des Druckertreibers müssen Sie die Druckertreibereinstellungen der Anzahl der Papierkassetten des Gerätes und dem Format des in die einzelnen Papiereinzugsfächer eingelegten Papiers entsprechend konfigurieren.

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", auf "Systemsteuerung" und dann auf "Drucker".

- Unter Windows XP klicken Sie auf die Schaltfläche "Start" und auf "Drucker und Faxgeräte".
- Unter Windows 2000 klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen "Einstellungen" und klicken dann auf "Drucker".



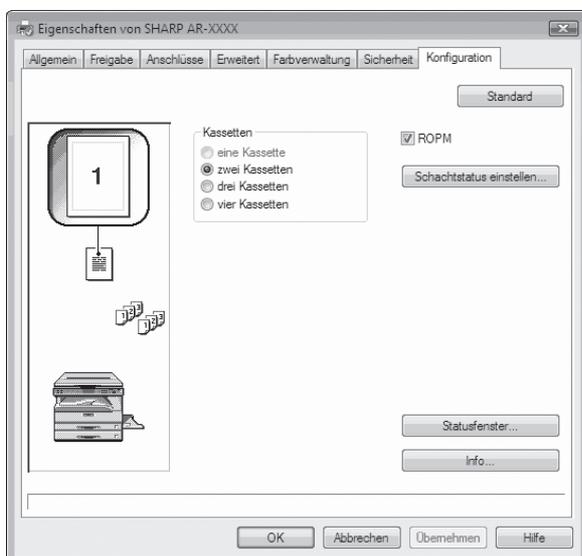
Wählen Sie unter Windows XP die Option "Systemsteuerung", "Drucker und andere Hardware" und dann "Drucker und Faxgeräte", wenn "Drucker und Faxgeräte" im "Start"-Menü nicht erscheint.

2 Klicken Sie auf das "SHARP AR-XXXX" Druckertreibersymbol und gehen Sie dann auf "Eigenschaften" im "Organisieren"-Menü.

Unter Windows XP/2000 wählen Sie im Menü "Datei" die Option "Eigenschaften".

3 Klicken Sie auf die Registerkarte "Konfiguration" und stellen Sie die Druckerkonfiguration gemäß der installierten Optionen ein.

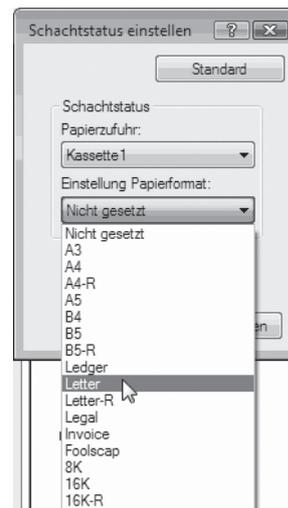
Stellen Sie die Druckerkonfiguration korrekt ein. Ansonsten kann es sein, dass die Druckfunktionen nicht richtig ausgeführt werden.



Druckertreiber-Bildschirm für AR-5520/AR-5520D

4 Klicken Sie auf die Taste "Schachtstatus einstellen" und wählen Sie das Format des in die einzelnen Papiereinzugsfächer eingelegten Papiers aus.

Wählen Sie im Menü "Papierzufuhr" ein Papiereinzugsfach aus und wählen Sie das Format des in diesem Fach eingelegten Papiers im Menü "Einstellung Papierformat" aus. Wiederholen Sie diese Schritte für jedes Papiereinzugsfach.



5 Klicken Sie auf die "OK"-Taste im "Schachtstatus einstellen"-Fenster.

6 Klicken Sie auf die "OK"-Taste im Fenster Druckereigenschaften.

EINRICHTEN VON BUTTON MANAGER

Button Manager ist ein Softwareprogramm, das zusammen mit dem Scannertreiber das Scannen mit dem Gerät ermöglicht.

Damit Sie mit dem Gerät scannen können, muss Button Manager mit dem Scanmenü des Geräts verknüpft sein. Befolgen Sie die Schritte unten, um Button Manager mit den Scannerereignissen zu verknüpfen.

Wenn Sie die Modelle AR-5516N/AR-5520N benützen, müssen Sie zur Verwendung des Scannertreibers eine Verbindung zur Scannerfunktion über SC-Scan A herstellen (siehe "HERSTELLEN UND TRENNEN DER VERBINDUNG MIT DER SCANNERFUNKTION ÜBER SC-Scan A" in der Bedienungsanleitung).

Windows XP/Vista

- 1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", klicken Sie auf "Systemsteuerung", klicken Sie auf "Hardware und Sound", und doppelklicken Sie dann auf "Scanner und Kameras".**

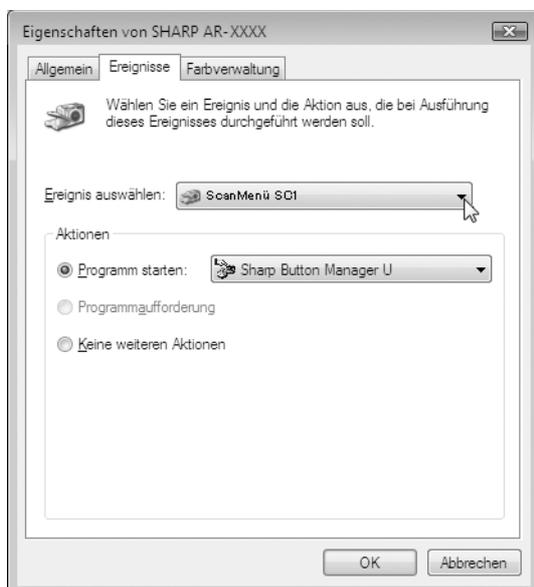
Unter Windows XP klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen "Systemsteuerung", und klicken Sie dann auf "Drucker und andere Hardware" und auf "Scanner und Kameras".

- 2 Klicken Sie auf das Symbol "SHARP AR-XXXX" und wählen Sie "Eigenschaften".**

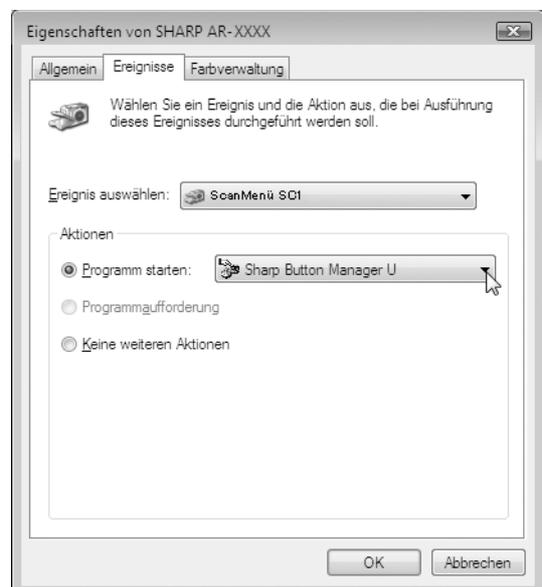
Unter Windows XP wählen Sie im Menü "Datei" die Option "Eigenschaften".

- 3 Klicken Sie im Bildschirm "Eigenschaften" auf die Registerkarte "Ereignisse".**

- 4 Wählen Sie "ScanMenü SC1" aus dem Pulldown-Menü "Ereignis auswählen".**



- 5 Wählen Sie "Programm starten" und dann "Sharp Button Manager U" aus dem Pulldown-Menü.**



- 6 Gehen Sie wie in Schritt 4 und 5 erläutert vor, um Button Manager mit "ScanMenü SC2" bis "ScanMenü SC6" zu verknüpfen.**

Wählen Sie "ScanMenü SC2" aus dem Pulldown-Menü "Ereignis auswählen". Wählen Sie "Programm starten" und dann "Sharp Button Manager U" aus dem Pulldown-Menü. Verfahren Sie ebenso für jedes ScanMenü bis "ScanMenü SC6".

- 7 Klicken Sie auf die Schaltfläche "OK".**

Button Manager ist nun mit dem Scanmenü (1 bis 6) verknüpft.

Die Scaneinstellungen für die einzelnen Scanmenüs (1 bis 6) können über das Einstellfenster von Button Manager geändert werden.

Informationen zu den werkseitigen Standardeinstellungen des Scanmenüs und zu den Schritten zum Konfigurieren von Button Manager finden Sie unter "EINSTELLUNGEN VON BUTTON MANAGER" im Bedienungshandbuch.

Windows 2000

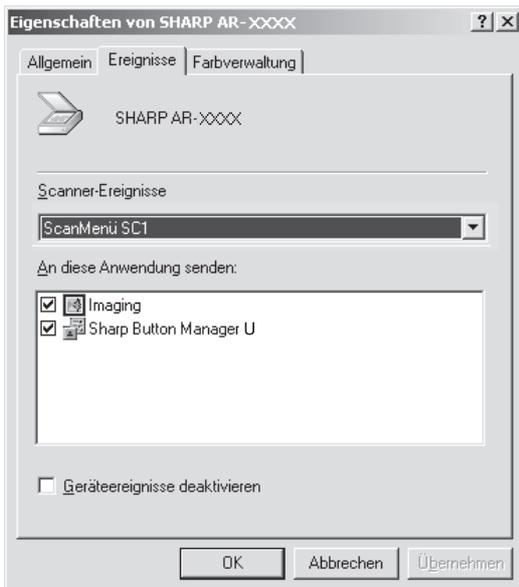
1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen Sie "Einstellungen", und klicken Sie dann auf "Systemsteuerung".

2 Doppelklicken Sie auf das Symbol "Scanner und Kameras".

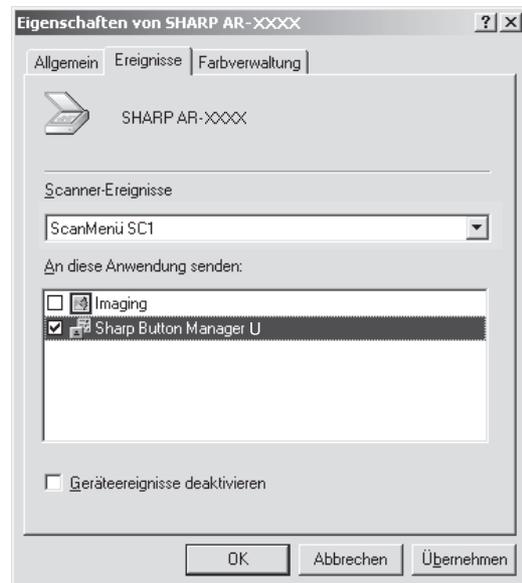
3 Wählen Sie "SHARP AR-XXXX" und klicken Sie dann auf die Schaltfläche "Eigenschaften".

4 Klicken Sie im Bildschirm "Eigenschaften" auf die Registerkarte "Ereignisse".

5 Wählen Sie "ScanMenü SC1" aus dem Pulldown-Menü "Scanner-Ereignisse".



6 Wählen Sie "Sharp Button Manager U" unter "An diese Anwendung senden".



Wenn andere Anwendungen angezeigt werden, deaktivieren Sie die Kontrollkästchen für die anderen Anwendungen und lassen Sie nur das Kontrollkästchen für Button Manager aktiviert.

7 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Übernehmen".

8 Gehen Sie wie in Schritt 5 bis 7 erläutert vor, um Button Manager mit "ScanMenü SC2" bis "ScanMenü SC6" zu verknüpfen.

Wählen Sie "ScanMenü SC2" aus dem Pulldown-Menü "Scanner-Ereignisse". Wählen Sie "Sharp Button Manager U" unter "An diese Anwendung senden" und klicken Sie auf die Schaltfläche "Übernehmen". Verfahren Sie für die weiteren ScanMenüs bis "ScanMenü SC6" genauso.

Wenn die Einstellungen abgeschlossen sind, klicken Sie auf die Schaltfläche "OK", um den Bildschirm zu schließen.

Button Manager ist nun mit dem Scanmenü (1 bis 6) verknüpft.

Die Scaneinstellungen für die einzelnen Scanmenüs (1 bis 6) können über das Einstellfenster von Button Manager geändert werden.

Informationen zu den werkseitigen Standardeinstellungen des Scanmenüs und zu den Schritten zum Konfigurieren von Button Manager finden Sie unter "EINSTELLUNGEN VON BUTTON MANAGER" im Bedienungshandbuch.

PROBLEMLÖSUNG

Wenn die Software nicht korrekt installiert ist, überprüfen Sie die folgenden Punkte auf Ihrem Computer.

Der Treiber kann nicht installiert werden (Windows 2000/XP)

Wenn der Treiber unter Windows 2000/XP nicht installiert werden kann, befolgen Sie diese Schritte, um die Einstellungen Ihres Computers zu überprüfen.

1 Klicken Sie auf die "Start"-Taste und dann auf "Systemsteuerung".

Unter Windows 2000 klicken Sie auf die "Start"-Taste, gehen auf "Einstellungen" und klicken dann auf "Systemsteuerung".

2 Klicken Sie auf "Leistung und Wartung" und danach auf "System".

Unter Windows 2000 machen Sie einen Doppelklick auf das "System"-Symbol.

3 Klicken Sie auf die Registerkarte "Hardware" und dann auf die "Treibersignierung"-Taste.

4 Überprüfen Sie "Wie soll Windows vorgehen?" ("Dateisignaturverifizierung" unter Windows 2000).



Wenn die Option "Sperren" aktiviert wurde, ist es nicht möglich, den Treiber zu installieren. Wählen Sie die Option "Warnen", und installieren Sie den Treiber dann wie unter "INSTALLIEREN DER SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (S. 8).

Das Plug-and-Play-Fenster erscheint nicht (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)

Wenn der Plug&Play-Bildschirm nicht erscheint, nachdem Sie das Gerät über ein USB-Kabel mit Ihrem Computer verbunden und das Gerät eingeschaltet haben, befolgen Sie die folgenden Schritte, um zu überprüfen, ob der USB-Anschluss verfügbar ist.

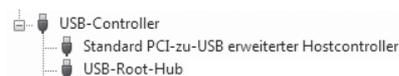
1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", auf "Systemsteuerung" und dann auf "System und Wartung".

- Unter Windows XP klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", auf "Systemsteuerung" und dann auf "Leistung und Wartung".
- Unter Windows 2000 klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen "Einstellungen" und klicken dann auf "Systemsteuerung".

2 Klicken Sie auf "Geräte-Manager", und wenn Sie in einer Meldung um eine Bestätigung gebeten werden, klicken Sie auf "Fortsetzen".

- "USB-Controller" erscheint in der Liste der Geräte.
- Unter Windows XP klicken Sie auf "System", dann auf die Registerkarte "Hardware" und auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".
 - Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf das Symbol "System", dann auf die Registerkarte "Hardware" und auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".

3 Klicken Sie auf das -Symbol links neben "USB-Controller".



Daraufhin sollten zwei Unterpfade erscheinen: Ihr Controller Chip-Set und der Root Hub. Wenn Sie diese Bezeichnungen sehen, können Sie den USB-Port belegen. Wird neben dem "USB-Controller" jedoch ein gelbes Ausrufezeichen angezeigt, oder erscheint diese Bezeichnung überhaupt nicht, müssen Sie die Lösung des Problems in Ihrem Computerhandbuch suchen oder sich an den Hersteller des Computers wenden.

4 Nachdem Sie überprüft haben, dass der Port nicht belegt ist, installieren Sie die Software wie unter "INSTALLIEREN DER SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (S. 8).

Der Treiber kann mit Plug&Play nicht richtig installiert werden.

(AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)

Wenn der Treiber mit Plug&Play nicht richtig installiert werden kann (weil z. B. Plug&Play ausgeführt wird ohne die erforderlichen Dateien für die Treiberinstallation zu kopieren), befolgen Sie diese Schritte, um nicht benötigte Geräte zu entfernen, und installieren Sie dann den Treiber wie unter "INSTALLIEREN DER SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (S. 8).

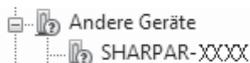
1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", auf "Systemsteuerung" und dann auf "System und Wartung".

- Unter Windows XP klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", auf "Systemsteuerung" und dann auf "Leistung und Wartung".
- Unter Windows 2000 klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen "Einstellungen" und klicken dann auf "Systemsteuerung".

2 Klicken Sie auf "Geräte-Manager", und wenn Sie in einer Meldung um eine Bestätigung gebeten werden, klicken Sie auf "Fortsetzen".

- Unter Windows XP klicken Sie auf "System", dann auf die Registerkarte "Hardware" und auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".
- Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf das Symbol "System", dann auf die Registerkarte "Hardware" und auf die Schaltfläche "Geräte-Manager".

3 Klicken Sie auf das Symbol neben "Andere Geräte".



Wenn "SHARP AR-XXXX" erscheint, wählen Sie das Element aus und löschen es.



Wenn "Andere Geräte" nicht angezeigt wird, schließen Sie das Fenster "Geräte-Manager".

4 Installieren Sie die Software wie unter "INSTALLIEREN DER SOFTWARE (AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D)" (S. 8).

Deinstallieren der Software

Wenn Sie die Software entfernen müssen, befolgen Sie diese Schritte.

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", und klicken Sie dann auf "Systemsteuerung".

- Unter Windows XP klicken Sie auf die "Start"-Taste und dann auf "Systemsteuerung".
- Unter Windows 2000 klicken Sie auf die Schaltfläche "Start", wählen "Einstellungen" und klicken dann auf "Systemsteuerung".

2 Klicken Sie auf "Programm deinstallieren".

- Unter Windows XP klicken Sie auf "Software hinzufügen oder entfernen".
- Unter Windows 2000 doppelklicken Sie auf das Symbol "Programme hinzufügen/entfernen".

3 Wählen Sie den Treiber aus der Liste aus, und deinstallieren Sie dann die Software.

Weitere Informationen finden Sie im Bedienungshandbuch oder in den Hilfedateien für Ihr Betriebssystem.

4 Starten Sie Ihren Computer neu.

SPEZIFIKATIONEN

Modell	AR-5516S/AR-5516/AR-5516D/AR-5516N	AR-5520S/AR-5520/AR-5520D/AR-5520N
Typ	Digital-Multifunktionssystem, Desktop	
Photoelektrisch leitendes Material	OPC Trommel	
Typ der Dokumentenglasplatte	Fest eingebaut	
Reproduktionsverfahren	Elektrostatische Laserreproduktion	
Originale	Blätter, gebundene Dokumente	
Originalformate	Max. A3	
Kopierformat	Max. A3 Min. A6 (A6 muss über das manuelle Papierfach eingezogen werden) Bildflächenverlust: Max. 4 mm (Einlauf- und Ablaufkanten) Max. 4,5 mm (entlang andere Kanten, total)	
Kopiergeschwindigkeit (1-seitige Kopie bei 100% Abbildungsverhältnis)	9 Kopien/Min. A3 10 Kopien/Min. B4 12 Kopien/Min. A4R 14 Kopien/Min. B5R 16 Kopien/Min. A4, B5, A5	11 Kopien/Min. A3 12 Kopien/Min. B4 14 Kopien/Min. A4R 16 Kopien/Min. B5R 20 Kopien/Min. A4, B5, A5
Ununterbrochenes Kopieren	Max. 999 Kopien; Rückwärtszähler	
Dauer der Erstkopie*	Ca. 7,2 sec. oder weniger	
Anwärmzeit	Ca. 45 sec.	
Abbildungsverhältnis	Variabel: 25% bis 400%, in 1% Stufen (Insgesamt 376 Stufen) (50% bis 200% wenn der SPF/RSPF verwendet wird) Feste Preset-Einstellungen: 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200%	
Belichtungssystem	Originalabdeckung: Bewegliche Lichtquelle und Optik, Schlitzbelichtung (feststehende Auflage) mit automatischer Helligkeits- und Kontrastregelung. SPF/RSPF: Bewegte Vorlage	
Papierversorgung	Eine automatische Papierkassette (250 Blatt) + manuelles Eingabefach (100 Blatt)	Zwei automatische Papierkassetten (je 250 Blatt) + manuelles Eingabefach (100 Blatt)
Fixiersystem	Heizrollen	
Entwicklungs-System	Trockene Magnetbürsten-Entwicklung mit zwei Komponenten	
Lichtquelle	Kalte Kathodenleuchtstofflampe	
Auflösung	(AUTOM./MANUELL Modus) Scan: 600 x 300 dpi (Standardeinstellung), 600 x 600 dpi Ausgabe: 600 x 600 dpi (FOTO Modus) Scan: 600 x 600 dpi Ausgabe: 600 x 600 dpi	
Abstufung	Scannen: 256 Drucken : 2 Wert	
Stromversorgung	Örtliche Spannung $\pm 10\%$ (Die Stromversorgungsdaten für dieses Gerät finden Sie auf dem an seiner Rückseite angebrachten Typenschild.)	
Leistungsaufnahme	Max. 1,2 kW	
Typischer Stromverbrauch	1,71 kWh/Woche 1,95 kWh/Woche (AR-5516N)	2,03 kWh/Woche 2,24 kWh/Woche (AR-5520N)

Gewicht	Ca. 28,2 kg Ca. 28,4 kg (AR-5516N)	Ca. 33,1 kg Ca. 33,3 kg (AR-5520N)
Abmessungen	590 mm (B) x 550 mm (T) x 470 mm (H)	590 mm (B) x 550 mm (T) x 555 mm (H)

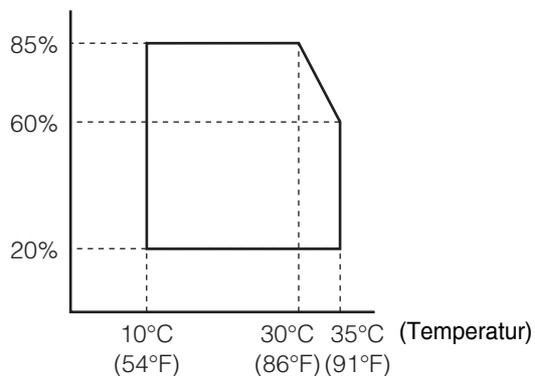
- * Die Dauer der Erstkopie wird mit dem Original auf der Dokumentenglasplatte mit den folgenden Einstellungen gemessen, in voller Betriebsbereitschaft mit Fixiereinheit auf Betriebstemperatur und Spiegelmotor auf Betriebsgeschwindigkeit. Die tatsächliche Zeit kann basierend auf den Umgebungsbedingungen variieren.
- Papier im Format A4 wird über Papierkassette 1 eingezogen
 - Der Belichtungsmodus ist AUTO.
 - Die Scanauflösung ist 600 x 300 dpi.

Schallemission (Messung gemäß ISO7779)

Geräuschpegel L_{WA}		
Druckmodus (fortlaufender Druck)		6,5 B
Standby-Modus		3,3 B
Schalldruckpegel L_{PA} (tatsächliche Messung)		
Druckmodus	Umliegende Positionen	48 dB (A)
	Bedienerpositionen	49 dB (A)
Bereitschaftsmodus	Umliegende Positionen	18 dB (A)
	Bedienerpositionen	17 dB (A)

Betriebsbedingungen

(Luftfeuchtigkeit)



Peripheriegeräte

Folgende Peripheriegeräte können an das Gerät angeschlossen werden. Weitere Informationen finden Sie unter "ZUSATZGERÄTE UND VERBRAUCHSMATERIAL" im Bedienungshandbuch.

Produktname	Modell
250-blatt papierkassette	AR-D34
2x250-blatt papierkassette	AR-D35
Automatischer originaleinzug	AR-SP10*1
Automatischer originaleinzug mit wendung	AR-RP10*2

*1 AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520

*2 AR-5516D/AR-5520D/AR-5516N/AR-5520N

Drucker-Funktion

Druckgeschwindigkeit*	AR-5516S/AR-5516/AR-5516D/AR-5516N max. 16 Seiten/Minute AR-5520S/AR-5520/AR-5520D/AR-5520N max. 20 Seiten/Minute
Auflösung	600 dpi
Speicher	AR-5516S/AR-5520S 16 MB AR-5516/AR-5520, AR-5516D/AR-5520D, AR-5516N/AR-5520N 64 MB
Emulation	SHARP SPLC (Sharp Printer Language with Compression)
Schnittstelle	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : USB-Anschluss (USB 2.0) AR-5516N/AR-5520N : 10BASE-T/100BASE-TX
Schnittstellenkabel	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : [USB-Kabel] Paarig verdrilltes, abgeschirmtes Kabel (max. Länge 3 m, muss USB 2.0 unterstützen) Kaufen Sie bitte ein im Handel erhältliches USB-Kabel. AR-5516N/AR-5520N : [Netzwerkkabel] Abgeschirmtes Netzwerkkabel, das 10BASE-T/100BASE-TX unterstützt Kaufen Sie bitte ein im Handel erhältliches abgeschirmtes Netzwerkkabel.

* Druckgeschwindigkeit beim Drucken des zweiten Blattes und der Folgeblätter bei Verwendung von A4 Normalpapier, beim fortlaufenden einseitigen Druck derselben Seite.

Scannerfunktion (AR-5516/AR-5520, AR-5516D/AR-5520D, AR-5516N/AR-5520N)

Typ	Flachbett-Scanner
Scanverfahren	Dokumentenglasplatte/SPF/RSPF
Lichtquelle	Kaltkathoden-Leuchtstofflampe
Auflösung	Standardeinstellung: 150 dpi Einstellungsbereich: 50 dpi - 9600 dpi
Originaltypen	Einzelblätter, gebundene Dokumente
Effektiver Scanbereich	Ca. 297 mm (Länge) x 431 mm (Breite)
Scangeschwindigkeit	0,962 mSek/Zeile (300 dpi)
Eingabedaten	1 Bit oder 12 Bit
Ausgabedaten	1 Bit oder 8 Bit
Scanfarben	Schwarzweiß 2 Wert, Graustufe
Protokoll	TWAIN, WIA (Windows XP/Vista), STI
Schnittstelle	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : USB 2.0 (Full-Speed-/Hi-Speed-kompatible Schnittstelle) AR-5516N/AR-5520N : 10BASE-T/100BASE-TX
Ausfallfarbe	Nein
Unterstützte Betriebssysteme	Windows 2000/XP/Vista (Ausführliche Informationen finden Sie unter "HARDWARE- UND SOFTWAREERFORDERNISSE" (S. 7)).
Ungültiger Bereich	max. 2,5 mm (Vorder- und Hinterkanten) max. 3,0 mm (entlang anderer Kanten gesamt)
Schnittstellenkabel	AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D : [USB-Kabel] Paarig verdrilltes, abgeschirmtes Kabel (max. Länge 3 m, muss USB 2.0 unterstützen) Kaufen Sie bitte ein im Handel erhältliches USB-Kabel. AR-5516N/AR-5520N : [Netzwerkkabel] Abgeschirmtes Netzwerkkabel, das 10BASE-T/100BASE-TX unterstützt Kaufen Sie bitte ein im Handel erhältliches abgeschirmtes Netzwerkkabel.
Scanner-Dienstprogramme	Button Manager



Aufgrund fortlaufender technischer Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigungen ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienfertigung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll !

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*. In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.

*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts. Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann.

Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

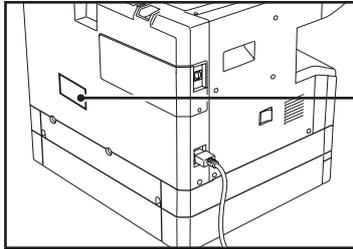
Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



CLASS 1
LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LASER KLASZY 1

CAUTION

CLASS 3B INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN AND
INTERLOCKS DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT

UNSICHTBARE
LASERSTRAHLUNG DER
KLASSE 3B, WENN
ABDECKUNG GEÖFFNET UND
SICHERHEITSVERRIEGELUNG
ÜBERBRÜCKT, NICHT DEM
STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL

USYNLIG LASERSTRÅLING AF
KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR
SIKKERHEDSAFBRYDERE ER
UDE AF FUNKTION. UNDGÅ
UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVERSEL

USYNLIG KLASSE 3B
LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL
ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS
BRYTES. UNNGÅ
EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING

ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING
KLASS 3B NÅR DENNA DEL ÄR
ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR
URKOPPLADE. UNDVIK
EXPONERING FÖR STRÅLEN.

VARO!

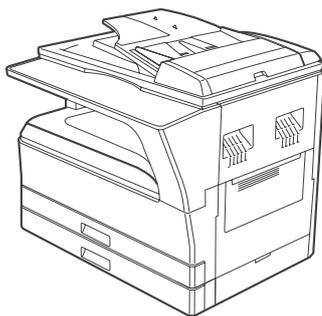
AVATTAESSA JA
SUOJALUKITUS OHITETTAESSA
OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ
LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE.
ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

注意

盖板打开并且连锁装置处于无效
状态时，请不要直视激光光束。

警告

當打開並使連鎖裝置失效時，
會產生等級3B不可見的雷射光照射，
應避免暴露於雷射光中。



Laserstrahlung

CAUTION CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET
UND SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE
ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVERSEL USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES,
UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VARNING ÖSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR
ÄR URKOPPLADE. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.
VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ
LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
注意 盖板打开并且连锁装置处于无效状态时，
请不要直视激光光束。
警告 當打開並使連鎖裝置失效時，會產生等級3B不可見
的雷射光照射，應避免暴露於雷射光中。

注意 (サービスマン用)

カバーを開けてインターロックを無効にした場合には、クラス 3Bレーザー
放射の恐れがあります。レーザー光にさらされないようにしてください。

>PET<

Das oben dargestellte Etikett ist an der Lasereinheit und
im Inneren des Geräts angebracht.

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH
Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

AR-5516S/AR-5520S/AR-5516/AR-5520/AR-5516D/AR-5520D/AR-5516N/AR-5520N ERSTE SCHRITTE

SHARP®
SHARP CORPORATION

GEDRUCKT IN FRANKREICH
TINSG1937TSZ1

